

FOR BANK USE:

Bank Guarantee No.: _____

Advising bank SWIFT: _____

Date of Issue: ____ / ____ / ____

REQUEST TO ISSUE BANK GUARANTEE
ГАДААД БАТАЛГАА НЭЭЛГЭХ ХҮСЭЛТ

To: GOLOMT BANK OF MONGOLIA

Bank guarantee text is enclosed. (Баталгааны текстийг хавсаргав.)

Applicant name, address, phone, fax (Баталгаа гаргуулагчийн нэр, хаяг, утас, факс)		Beneficiary name, address, phone, fax (Баталгаа хүлээн авагчийн нэр, хаяг, утас, факс)	
Currency and Amount in figures: (Баталгааны дүн, валютын нэгж)		The kind of requested Guarantee: (Баталгааны төрөл)	
		Bid Bond (Тендерийн баталгаа) Performance Bond (Гүйцэтгэлийн баталгаа) Payment Guarantee (Төлбөрийн баталгаа) Advance Payment Guarantee (Урьдчилгаа төлбөрийн баталгаа) Others (Бусад)	
Expiry date: (Хүчинтэй хугацаа)		Place for presentation: (Хүчинтэй хугацаа дуусах газар)	
The underlying relationship (insert reference number or other information identifying the contract, tender conditions or other relationship) Гэрээ, хэлцлийн товч мэдээлэл (гэрээний дугаар, үнийн дүн, гэрээний үнийн дүнгийн хэдэн хувиар баталгааг гаргах, барааны тодорхойлолт, тендерийн нөхцөл г.м.)			
Please mark the documents in support of the demand for payment: (Төлбөрт нэхэмжлэх баримтын нэрийг заана уу.)			
Demand (Нэхэмжлэл) Statement (Нэхэмжлэлийн дагалдах мэдэгдэл) Other documents: (Бусад баримт)			
The above mentioned Guarantee shall be: (Дээр дурьдсан баталгаа нь)			
Direct Guarantee (Шууд баталгаа) Indirect Guarantee (Шууд бус баталгаа)		Partial drawings are not allowed (Бүтэн дүнгээр нэхэмжилнэ) Partial drawings are allowed (Хэсэгчилсэн дүнгээр нэхэмжлэх боломжтой)	
Bank charges are for account of: (Ямар банкны зардлыг та төлөх вэ?)			
Charges of Golomt Bank of Mongolia Голомт банкны шимтгэлийг Applicant (Нээлгэгч) Beneficiary (Хүлээн авагч)		Charges of Beneficiary's Bank Хүлээн авагчийн банкны шимтгэлийг Applicant (Нээлгэгч) Beneficiary (Хүлээн авагч)	Charges of Other Banks Бусад банкны шимтгэлийг Applicant (Нээлгэгч) Beneficiary (Хүлээн авагч)
Beneficiary's Bank detail (Хүлээн авагчийн банкны мэдээлэл)		This Guarantee shall be subject to: (Баталгааг дараах журмаар зохицуулна) ЗААВАЛ БӨГЛӨХ БИШ	
Bank name, address: SWIFT: Beneficiary's Account No:		URDG – Uniform Rules for Demand Guarantees latest version ISP98 – International Standby Practices None Other	

Golomt bank's guarantee charges & commissions: (Голомт банкны Баталгааны үйлчилгээний шимтгэл)	
Баталгаа гаргах /Issuance/:	0.2 % /min USD 150.0, max USD 350.0/
Additional charges as per customer request: (Нэмэлт үйлчилгээ)	
Үнийн дүн нэмэхэд нэмэгдүүлсэн дүнгээс /Increase of BG amount/:	0.15 % /min USD 50.0, max USD 150.0/
Баталгааны нөхцөлд өөрчлөлт оруулах /Amendment/:	USD 20.0
Цуцлах /Cancel/:	USD 60.0
Гадаадын банк руу лавлагаа илгээх /SWIFT Inquiry/:	USD 30.0
Other charges: (Бусад шимтгэл)	
Гадаадын банкны баталгаажуулалтын шимтгэл /Confirmation or counter guarantee fee & charges/:	
Notes: (Анхаарах)	
- Шууд бус баталгаа буюу давхар баталгаа гаргуулахад гадаадын банкны баталгааны хүү, шимтгэл нэмэгдэнэ. - Баталгааны нөхцөлийн дагуу гарсан аливаа шимтгэл, зардлыг хариуцагч этгээд барагдуулаагүй тохиолдолд төлөгдөөгүй бүх шимтгэлийг уг баталгаа гаргуулагч бүрэн хариуцна.	
Please, debit your commissions and charges from account №: (Баталгаатай холбоотой шимтгэлийг дараах данснаас хасна уу.)	
Please be noted account currency must match with B/G currency. (Баталгааны валюттай ижил валютын данс сонгохыг анхаарна уу.)	
Contact, Tel no.: (Холбоо барих хүний нэр, утас)	
Applicant's authorized signature, stamp: (Баталгаа гаргуулагчийн баталгаат гарын үсэг, тамга)	
... оны ... -р сарын ... өдөр	
For Bank use: (Банкны бөглөх хэсэг)	
Хүлээн авсан Банкны ажилтан:	Нээхийг зөвшөөрсөн Банкны ажилтан:
... оны ... -р сарын ... өдөр	... оны ... -р сарын ... өдөр

Зөвхөн англи хэлээр бөглөсөн хүсэлтийг хүлээн авна.